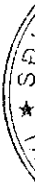


**BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP
QUÝ III NĂM 2012**



BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP
QUÝ III NĂM 2012

CÔNG TY CỔ PHẦN
NAGAKAWA VIỆT NAM

MỤC LỤC

	Trang
1. Mục lục	1
2. Bảng cân đối kế toán tổng hợp tại ngày 30 tháng 09 năm 2012	2 - 5
3. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tổng hợp tại ngày 30 tháng 09 năm 2012	6
4. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ tổng hợp tại ngày 30 tháng 09 năm 2012	7
5. Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp tại ngày 30 tháng 09 năm 2012	8 - 29

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ**QUÝ III NĂM 2012***Tại ngày 30 tháng 09 năm 2012*

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		229,167,761,415	274,702,999,584
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		2,777,744,427	5,434,933,338
1. Tiền	111	V.01	2,777,744,427	5,434,933,338
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02	-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129			
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		109,364,287,549	85,592,673,537
1. Phải thu khách hàng	131		64,523,283,970	66,913,387,311
2. Trả trước cho người bán	132		25,822,670,961	8,674,398,074
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	20,000,000,000	10,986,555,534
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(981,667,382)	(981,667,382)
IV. Hàng tồn kho	140		90,185,712,400	134,202,043,886
1. Hàng tồn kho	141	V.04	90,185,712,400	134,202,043,886
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		26,840,017,039	49,473,348,823
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		235,989,527	329,675,210
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		6,704,422,239	9,663,005,789
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	V.05	13,217,669	111,003,589
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		19,886,387,604	39,369,664,235

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho Quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
B - TÀI SẢN DÀI HẠN	200		144,953,769,523	172,896,454,490
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213	V.06	-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
II. Tài sản cố định	210		39,580,642,609	45,795,295,777
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	39,566,142,397	45,770,858,053
<i>Nguyên giá</i>	222		87,701,426,879	87,645,168,588
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	223		(48,135,284,482)	(41,874,310,535)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	-	-
<i>Nguyên giá</i>	225		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	14,500,212	24,437,724
<i>Nguyên giá</i>	228		150,962,600	150,962,600
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	229		(136,462,388)	(126,524,876)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	-	-
III. Bất động sản đầu tư	240	V.12	-	-
<i>Nguyên giá</i>	241		-	-
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	242		-	-
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		105,275,969,451	126,824,739,312
1. Đầu tư vào công ty con	251		9,600,000,000	9,600,000,000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		5,040,000,000	5,040,000,000
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	91,500,000,000	113,000,000,000
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(864,030,549)	(815,260,688)
V. Tài sản dài hạn khác	260		97,157,463	276,419,401
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	97,157,463	135,240,969
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21	-	-
3. Tài sản dài hạn khác	268		-	141,178,432
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		374,121,530,938	447,599,454,074

Địa chỉ: Khu 9, phường Phúc Thắng, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho Quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A - NỢ PHẢI TRẢ	300		225,600,375,012	301,265,905,541
I. Nợ ngắn hạn	310		163,469,986,941	212,781,768,373
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	76,181,706,666	126,653,293,728
2. Phải trả người bán	312		16,467,638,424	20,271,380,098
3. Người mua trả tiền trước	313		47,019,073,085	43,408,383,959
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	17,124,687,394	9,987,294,637
5. Phải trả người lao động	315		426,238,801	778,890,909
6. Chi phí phải trả	316	V.17	5,495,303,635	11,215,557,986
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	697,815,903	409,444,023
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		57,523,033	57,523,033
II. Nợ dài hạn	330		62,130,388,071	88,484,137,168
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	61,610,863,415	86,610,863,415
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		144,437,762	144,437,762
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		375,086,894	1,728,835,991
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		-	-
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		-	-
B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		148,521,155,926	146,333,548,533
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	148,521,155,926	146,333,548,533
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		148,495,780,000	148,495,780,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		5,672,110,000	5,672,110,000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ	414		(20,000)	(20,000)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,955,874,625	2,955,874,625
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		544,719,321	544,719,321
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(9,147,308,020)	(11,334,915,413)
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		374,121,530,938	447,599,454,074


CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1 Tài sản thuê ngoài		-	-
2 Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công		-	-
3 Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược		-	-
4 Nợ khó đòi đã xử lý		-	-
5 Ngoại tệ các loại			
Doollar Mỹ (USD)		293.67	34.58
6 Dự toán chi sự nghiệp, dự án		-	-

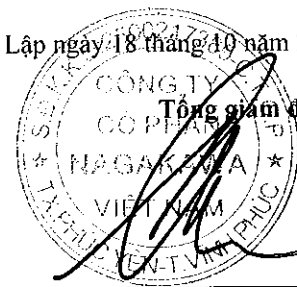
Người lập biểu


Trần Văn Vương

Kế toán trưởng


Huy Thị Dung

Lập ngày 18 tháng 10 năm 2012

**Tổng giám đốc****Mai Thanh Phương**

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

QUÝ III NĂM 2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 3 năm 2012		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	37,337,142,190	75,514,391,708	195,085,358,507	255,512,981,903
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	03		538,619,389	2,426,682,463	4,637,656,897	8,081,175,350
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		36,798,522,801	73,087,709,245	190,447,701,610	247,431,806,553
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	25,883,020,902	63,223,639,433	149,843,967,603	206,659,134,880
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		10,915,501,899	9,864,069,812	40,603,734,007	40,772,671,673
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	139,711,714	283,486,648	192,899,494	2,534,024,891
7. Chi phí tài chính	22	VI.28	8,515,493,082	11,071,608,314	29,148,464,043	24,960,613,569
Trong đó: chi phí lãi vay	23		5,001,038,285	10,983,884,436	25,482,482,948	23,317,490,904
8. Chi phí bán hàng	24		761,674,031	1,599,577,815	3,019,779,406	6,126,216,521
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		1,661,503,930	3,190,668,673	7,832,735,693	13,309,562,947
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		116,542,570	(5,714,298,342)	795,654,359	(1,089,696,473)
11. Thu nhập khác	31		978,020,086	75,473,129	2,840,394,288	259,087,249
12. Chi phí khác	32		1,400,748,419	3,814,658	1,448,441,254	292,009,474
13. Lợi nhuận khác	40		(422,728,333)	71,658,471	1,391,953,034	(32,922,225)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		(306,185,763)	(5,642,639,871)	2,187,607,393	(1,122,618,698)
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30				386,125,133
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30				
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		(306,185,763)	(5,642,639,871)	2,187,607,393	(1,508,743,831)
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					

Lập ngày 18 tháng 10 năm 2012

Người lập biểu



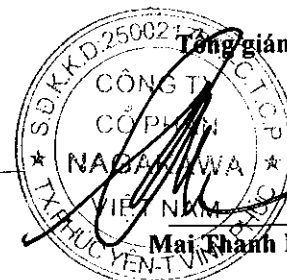
Trần Văn Vương

Kê toán trưởng



Huy Thị Dung

Tổng giám đốc



Mai Thanh Phương

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

(Theo phương pháp trực tiếp)

QUÝ III NĂM 2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU 1	Mã số 2	Thuyết minh 3	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1. Tiền thu bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		36,441,086,310	130,347,122,587
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02		(5,009,669,990)	(8,431,453,326)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(1,486,653,140)	(1,732,830,234)
4. Tiền chi trả lãi vay	04		(3,251,077,009)	(5,985,638,667)
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		-	-
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		28,172,909,885	91,757,298,518
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(48,391,112,672)	(169,524,137,622)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		6,475,483,384	36,430,361,256
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		-	-
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		55,000,000,000	-
5. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	25		(12,500,000,000)	-
6. Tiền thu hồi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	26		-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		141,707,547	283,486,708
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		42,641,707,547	283,486,708
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu	31		-	-
Tiền chi trả góp vốn cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		-	85,000,000,000
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(48,610,582,108)	(83,159,935,061)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(48,610,582,108)	1,840,064,939
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50		506,608,823	38,553,912,903
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		2,271,135,604	423,257,813
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70		2,777,744,427	38,977,170,716


Lập ngày 18 tháng 10 năm 2012


Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc


Trần Văn Vương


Huy Thị Dung


Mai Thanh Phương

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP

GIỮA NIÊN ĐỘ

Quý III năm 2012

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

1. **Hình thức sở hữu vốn** : Công ty cổ phần
2. **Lĩnh vực kinh doanh** : Sản xuất, thương mại
3. **Hoạt động kinh doanh chính trong năm** : Sản xuất đồ điện dân dụng và điều hòa

II. NĂM TÀI CHÍNH, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. **Năm tài chính**
Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.
2. **Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**
Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Chế độ kế toán áp dụng**
Công ty áp dụng Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính.
2. **Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán**
Ban Tổng Giám đốc đảm bảo đã tuân thủ yêu cầu của các chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính cũng như các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính trong việc lập Báo cáo tài chính tổng hợp.
3. **Hình thức kế toán áp dụng**
Công ty sử dụng hình thức kế toán trên máy vi tính.

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Cơ sở lập Báo cáo tài chính**
Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở kế toán dồn tích (trừ các thông tin liên quan đến các luồng tiền).

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Các đơn vị trực thuộc hình thành bộ máy kế toán riêng, hạch toán phụ thuộc. Báo cáo tài chính của toàn Công ty được lập trên cơ sở tổng hợp Báo cáo tài chính của các đơn vị trực thuộc. Doanh thu và số dư giữa các đơn vị trực thuộc được loại trừ khi lập Báo cáo tài chính tổng hợp.

2. Tiền và tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, để dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.

3. Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Trị giá hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được ghi nhận khi giá gốc lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trừ chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và chi phí ước tính cần thiết cho việc tiêu thụ chúng.

4. Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ.

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho từng khoản nợ phải thu khó đòi căn cứ vào tuổi nợ quá hạn của các khoản nợ hoặc dự kiến mức tổn thất có thể xảy ra, cụ thể như sau:

- Đối với nợ phải thu quá hạn thanh toán:
 - 30% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 6 tháng đến dưới 1 năm.
 - 50% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 1 năm đến dưới 2 năm.
 - 70% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 2 năm đến dưới 3 năm.
 - 100% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn trên 3 năm.
- Đối với nợ phải thu chưa quá hạn thanh toán nhưng khó có khả năng thu hồi: căn cứ vào dự kiến mức tổn thất để lập dự phòng.

Dự phòng phải thu khó đòi được xem xét và trích lập vào thời điểm kết thúc năm tài chính.

5. Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong năm.

Khi tài sản cố định hữu hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong năm

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định hữu hình như sau:

<u>Loại tài sản cố định</u>	<u>Số năm</u>
Nhà cửa, vật kiến trúc	10 - 25
Máy móc và thiết bị	6 - 10
Phương tiện vận tải, truyền dẫn	6 - 8
Thiết bị, dụng cụ quản lý	3
Tài sản cố định khác	3

6. Tài sản cố định vô hình

Phần mềm kế toán

Phần mềm máy vi tính là toàn bộ các chi phí mà Công ty đã chi ra tính đến thời điểm đưa phần mềm vào sử dụng. Phần mềm máy vi tính được khấu hao 3 năm.

Website Công ty

Website Công ty là toàn bộ các chi phí mà Công ty đã chi ra tính đến thời điểm đưa Website vào sử dụng. Website được khấu hao 3 năm.

7. Chi phí đi vay

Toàn bộ chi phí đi vay được ghi nhận vào kết quả kinh doanh trong năm.

8. Đầu tư tài chính

Khoản đầu tư vào công ty con và công ty liên kết được ghi nhận theo giá gốc.

Dự phòng tổn thất cho các khoản đầu tư tài chính vào các tổ chức kinh tế được trích lập khi các tổ chức kinh tế này bị lỗ với mức trích lập tương ứng với tỷ lệ góp vốn của Công ty trong các tổ chức kinh tế này.

9. Chi phí trả trước dài hạn

Công cụ, dụng cụ

Các công cụ, dụng cụ đã đưa vào sử dụng được phân bổ vào chi phí trong năm theo phương pháp đường thẳng với thời gian phân bổ không quá 02 năm.

10. Các khoản dự phòng phải trả

Chi phí bảo hành sản phẩm

Dự phòng cho bảo hành sản phẩm được lập cho từng loại sản phẩm có cam kết bảo hành với mức trích lập theo các cam kết với khách hàng.

Việc trích lập dự phòng chi phí bảo hành của Công ty được ước tính bằng 1% trên doanh thu thuần đối với sản phẩm là điều hòa nhiệt độ và 0,5% trên doanh thu đối với hàng gia dụng và được thực hiện vào cuối năm tài chính.

11. Nguồn vốn kinh doanh - quỹ

Nguồn vốn kinh doanh của Công ty bao gồm:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông.
- Thặng dư vốn cổ phần: chênh lệch do phát hành cổ phiếu cao hơn mệnh giá.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Các quỹ được trích lập và sử dụng theo Điều lệ Công ty.

12. Cổ phiếu quỹ

Khi cổ phần trong vốn chủ sở hữu được mua lại, khoản tiền trả bao gồm cả các chi phí liên quan đến giao dịch được ghi nhận là cổ phiếu quỹ và được phản ánh là một khoản giảm trừ trong vốn chủ sở hữu.

13. Cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả trong năm cổ tức được công bố.

14. Thuế thu nhập doanh nghiệp

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập tính thuế. Thu nhập tính thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán, các chi phí không được trừ cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập không phải chịu thuế và các khoản lỗ được chuyển.

Thuế thu nhập hoãn lại

Thuế thu nhập hoãn lại là khoản thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ phải nộp hoặc sẽ được hoàn lại do chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của tài sản và nợ phải trả cho mục đích Báo cáo tài chính và các giá trị dùng cho mục đích thuế. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và sẽ được ghi giảm đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại chưa được ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc năm tài chính. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trừ khi liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu khi đó thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Theo giấy chứng nhận đầu tư số 19121000057 ngày 26 tháng 11 năm 2007 của Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc, Công ty tiếp tục được hưởng các ưu đãi theo Giấy phép đầu tư số 24/GP – VP ngày 22 tháng 08 năm 2002 của Ủy ban nhân dân tỉnh cấp cho Công ty liên doanh Nagakawa Việt Nam. Theo đó thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp là 25%. Trong 12 năm đầu tiên kể từ khi dự án bắt đầu sản xuất kinh doanh thuế suất là 15%. Công ty được miễn thuế thu nhập doanh nghiệp trong 4 năm kể từ khi có thu nhập chịu thuế và giảm 50% số thuế phải nộp trong 4 năm tiếp theo.

Năm 2012 là năm tài chính thứ 11 của dự án tính từ thời điểm dự án được Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc cấp Giấy phép đầu tư số 24/GP-VP ngày 22/8/2002 và là năm tài chính thứ 7 Công ty có thu nhập chịu thuế.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

15. Nguyên tắc chuyển đổi ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được qui đổi theo tỷ giá tại ngày cuối năm.

16. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu

Khi bán hàng hóa, thành phẩm doanh thu được ghi nhận khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với việc sở hữu hàng hóa đó được chuyển giao cho người mua và không còn tồn tại yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền, chi phí kèm theo hoặc khả năng hàng bán bị trả lại.

Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất từng năm.

17. Tài sản tài chính

Phân loại tài sản tài chính

Công ty phân loại các tài sản tài chính thành các nhóm: tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn, các khoản cho vay và phải thu, tài sản tài chính sẵn sàng để bán. Việc phân loại các tài sản tài chính này phụ thuộc vào bản chất và mục đích của tài sản tài chính và được quyết định tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Tài sản tài chính được phân loại là ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh nếu được nắm giữ để kinh doanh hoặc được xếp vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Tài sản tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh nếu:

- Được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích bán lại trong thời gian ngắn;
- Công ty có ý định nắm giữ nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn;
- Công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và có kỳ đáo hạn cố định mà Công ty có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn.

Các khoản cho vay và phải thu

Các khoản cho vay và phải thu là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và không được niêm yết trên thị trường.

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán là các tài sản tài chính phi phái sinh được xác định là sẵn sàng để bán hoặc không được phân loại là các tài sản tài chính ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn hoặc các khoản cho vay và phải thu.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Giá trị ghi sổ ban đầu của tài sản tài chính

Các tài sản tài chính được ghi nhận tại ngày mua và dừng ghi nhận tại ngày bán. Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo giá mua/chi phí phát hành cộng các chi phí phát sinh khác liên quan trực tiếp đến việc mua, phát hành tài sản tài chính đó.

18. Nợ phải trả tài chính và công cụ vốn chủ sở hữu

Các công cụ tài chính được phân loại là nợ phải trả tài chính hoặc công cụ vốn chủ sở hữu tại thời điểm ghi nhận ban đầu phù hợp với bản chất và định nghĩa của nợ phải trả tài chính và công cụ vốn chủ sở hữu.

Nợ phải trả tài chính

Công ty phân loại nợ phải trả tài chính thành các nhóm: nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ. Việc phân loại các khoản nợ tài chính phụ thuộc vào bản chất và mục đích của khoản nợ tài chính và được quyết định tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Nợ phải trả tài chính được phân loại là ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh nếu được nắm giữ để kinh doanh hoặc được xếp vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tại thời điểm ghi nhận ban đầu.

Nợ phải trả tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh nếu:

- Được phát hành hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích mua lại trong thời gian ngắn;
- Công ty có ý định nắm giữ nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn;
- Công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).

Các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ

Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ được xác định bằng giá trị ghi nhận ban đầu của nợ phải trả tài chính trừ đi các khoản hoàn trả gốc, cộng hoặc trừ các khoản phân bổ lũy kế tính theo phương pháp lãi suất thực tế của phần chênh lệch giữa giá trị ghi nhận ban đầu và giá trị đáo hạn, trừ đi các khoản giảm trừ (trực tiếp hoặc thông qua việc sử dụng một tài khoản dự phòng) do giảm giá trị hoặc do không thể thu hồi.

Phương pháp lãi suất thực tế là phương pháp tính toán giá trị phân bổ của một hoặc một nhóm nợ phải trả tài chính và phân bổ thu nhập lãi hoặc chi phí lãi trong kỳ có liên quan. Lãi suất thực tế là lãi suất chiết khấu các luồng tiền ước tính sẽ chi trả hoặc nhận được trong tương lai trong suốt vòng đời dự kiến của công cụ tài chính hoặc ngắn hơn, nếu cần thiết, trở về giá trị ghi sổ hiện tại thuần của nợ phải trả tài chính.

Giá trị ghi sổ ban đầu của nợ phải trả tài chính

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá phát hành cộng các chi phí phát sinh liên quan trực tiếp đến việc phát hành nợ tài chính đó.

Công cụ vốn chủ sở hữu

Công cụ vốn chủ sở hữu là hợp đồng chứng tỏ được những lợi ích còn lại về tài sản của Công ty sau khi trừ đi toàn bộ nghĩa vụ.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Công cụ tài chính phức hợp

Công cụ tài chính phức hợp do Công ty phát hành được phân loại thành các thành phần nợ phải trả và thành phần vốn chủ sở hữu theo nội dung thỏa thuận trong hợp đồng và định nghĩa về nợ phải trả tài chính và công cụ vốn chủ sở hữu.

Phần vốn chủ sở hữu được xác định là giá trị còn lại của công cụ tài chính sau khi trừ đi giá trị hợp lý của phần nợ phải trả. Giá trị của công cụ phái sinh (như là hợp đồng quyền chọn bán) đi kèm công cụ tài chính phức hợp không thuộc phần vốn chủ sở hữu (như là quyền chọn chuyển đổi vốn chủ sở hữu) được trình bày trong phần nợ phải trả. Tổng giá trị ghi sổ cho các phần nợ phải trả và vốn chủ sở hữu khi ghi nhận ban đầu bằng với giá trị hợp lý của công cụ tài chính.

19. Báo cáo theo bộ phận

Bộ phận theo khu vực địa lý là một phần có thể xác định riêng biệt tham gia vào quá trình sản xuất hoặc cung cấp sản phẩm, dịch vụ trong phạm vi một môi trường kinh tế cụ thể và có rủi ro và lợi ích kinh tế khác với các bộ phận kinh doanh trong các môi trường kinh tế khác.

20. Bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động. Các bên cũng được xem là bên liên quan nếu cùng chịu sự kiểm soát chung hay chịu ảnh hưởng đáng kể chung.

Trong việc xem xét mối quan hệ của các bên liên quan, bản chất của mối quan hệ được chú trọng nhiều hơn hình thức pháp lý.

Giao dịch với các bên có liên quan trong năm được trình bày ở thuyết minh số VIII.3.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)**V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP**

1. Tiền và các khoản tương đương tiền	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Tiền mặt	263.166.401	4.049.868.732
Tiền gửi ngân hàng	2.514.578.026	1.385.064.606
Tiền đang chuyển	-	-
Cộng	<u>2.777.744.427</u>	<u>5.434.933.338</u>
5. Các khoản phải thu khác	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Lãi dự thu	-	1.986.250.000
Phải thu tiền ứng vốn ủy thác đầu tư	20.000.000.000	9.000.000.000
Các khoản phải thu khác	-	305.534
Cộng	<u>20.000.000.000</u>	<u>10.986.555.534</u>
7. Hàng tồn kho	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Nguyên liệu, vật liệu	16.059.047.958	33.295.913.608
Công cụ, dụng cụ	4.800.000	9.600.000
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	31.129.704.503	26.675.846.380
Thành phẩm	14.847.543.996	39.465.040.782
Hàng hóa	28.144.615.943	24.246.321.638
Hàng gửi đi bán	-	10.509.321.478
Cộng	<u>90.185.712.400</u>	<u>134.202.043.886</u>
8. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Thuế nhập khẩu	13.217.669	-
Thuế TNDN	-	111.003.589
Cộng	<u>13.217.669</u>	<u>111.003.589</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

10. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc và thiết bị	PTVT, truyền dẫn	TB, DC quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
Nguyên giá						
Số đầu năm	22.069.620.194	60.309.329.802	4.601.212.633	603.997.322	61.008.637	87.645.168.588
Tăng do mua sắm mới trong kỳ	-	56.258.291	-	-	-	56.258.291
Giảm do thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
Số cuối kỳ	22.069.620.194	60.365.588.093	4.601.212.633	603.997.322	61.008.637	87.701.426.879
Giá trị hao mòn						
Số đầu năm	7.598.427.267	30.638.168.795	3.019.334.834	565.360.420	53.019.219	41.874.310.535
Tăng do trích khấu hao	1.060.077.159	4.688.565.808	478.149.062	27.645.119	6.536.799	6.260.973.947
Giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
Số cuối kỳ	8.658.504.526	35.326.734.603	3.497.483.896	593.005.539	59.556.018	48.135.284.482
Giá trị còn lại						
Số đầu năm	14.471.192.927	29.671.161.007	1.581.877.799	38.636.902	7.989.418	45.770.858.053
Số cuối kỳ	13.411.115.768	25.038.853.490	1.103.728.737	10.991.783	1.452.619	39.566.142.397

Một số tài sản cố định là nhà cửa vật kiến trúc, máy móc thiết bị và phương tiện vận tải đã được thế chấp để đảm bảo cho khoản vay dài hạn của Ngân hàng TMCP Hàng Hải - Chi nhánh Thanh Xuân.

11. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

	Website Công ty	Phần mềm kế toán	Cộng
Nguyên giá			
Số đầu năm	17.000.000	133.962.600	150.962.600
Tăng do mua sắm mới trong kỳ	-	-	-
Số cuối kỳ	17.000.000	133.962.600	150.962.600
Giá trị hao mòn			
Số đầu năm	2.833.334	123.691.542	126.524.876
Tăng do trích khấu hao	4.250.007	5.687.505	9.937.512
Số cuối kỳ	7.083.341	129.379.047	136.462.388
Giá trị còn lại			
Số đầu năm	14.166.666	10.271.058	24.437.724
Số cuối kỳ	9.916.659	4.583.553	14.500.212

13. Đầu tư tài chính dài hạn khác

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
Đầu tư dài hạn	91.500.000.000	113.000.000.000
Cộng	91.500.000.000	113.000.000.000

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)**14. Chi phí trả trước dài hạn**

	Số đầu năm	Chi phí phát sinh trong kỳ	Phân bổ vào chi phí trong kỳ	Số cuối kỳ
Chi phí CCDC	82.263.530	-	56.898.710	25.364.820
Chi phí sửa chữa	52.394.113	-	18.751.923	33.642.190
Chi phí bảo trì phần mềm	583.326	-	583.326	-
Chi phí khác	-	99.848.100	61.697.647	38.150.453
Cộng	135.240.969	99.848.100	137.931.606	97.157.463

15. Vay và nợ ngắn hạn

	Số cuối kỳ	Số đầu năm
<i>Vay ngắn hạn ngân hàng</i>	<i>75.786.184.791</i>	<i>123.363.452.500</i>
Ngân hàng TMCP Hàng Hải - CN Thanh Xuân (*)	74.302.963.546	121.570.765.647
Ngân hàng NN và PTNT - Thị xã Phúc Yên	1.483.221.245	1.792.686.853
<i>Nợ dài hạn đến hạn trả</i>	<i>395.521.875</i>	<i>3.289.841.228</i>
Ngân hàng TMCP Hàng Hải - CN Thanh Xuân	395.521.875	3.289.841.228
Cộng	76.181.706.666	126.653.293.728

Chi tiết số phát sinh về các khoản vay và nợ như sau:

	Vay ngắn hạn ngân hàng	Vay dài hạn đến hạn trả	Cộng
Số đầu năm	123.363.452.500	3.289.841.228	126.653.293.728
Số tiền vay phát sinh trong kỳ	71.230.519.231	-	71.230.519.231
Số tiền vay đã trả trong kỳ	(118.807.786.940)	(2.894.319.353)	(121.702.106.293)
Số cuối năm	75.786.184.791	395.521.875	76.181.706.666

16. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

	Số đầu năm	Số phải nộp trong kỳ	Số đã nộp trong kỳ	Số cuối kỳ
Thuế GTGT hàng bán nội địa	69.299.268	6.847.351.812	2.447.2213.026	4.469.438.054
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	2.381.319.361	2.201.627.885	4.128.157.847	454.789.399
Thuế tiêu thụ đặc biệt	6.746.131.302	6.666.732.692	1.630.992.961	11.781.871.033
Thuế xuất, nhập khẩu	790.241.817	2.479.271.055	3.282.730.541	(13.217.669)
Thuế thu nhập doanh nghiệp	(111.003.589)	459.721.709	-	348.718.120
Thuế thu nhập cá nhân	302.889	22.514.899	-	22.817.788
Thuế sử dụng đất	-	47.053.000	-	47.053.000
Các loại thuế khác	-	6.000.000	6.000.000	-
Cộng	9.876.291.048	18.730.273.052	11.495.094.375	17.111.469.725

Trong đó:

	Số cuối quý	Số đầu năm
Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	13.217.669	111.003.589
Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	17.124.687.394	9.987.294.637
Cộng	17.111.469.725	9.876.291.048

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Thuế giá trị gia tăng

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ với thuế suất 10%

Thuế nhập khẩu

Công ty kê khai và nộp theo thông báo của Hải quan.

Thuế tiêu thụ đặc biệt

Công ty phải nộp thuế tiêu thụ đặc biệt cho hoạt động kinh doanh bán máy điều hòa không khí công suất từ 90.000 BTU trở xuống với thuế suất là 10%.

17. Chi phí phải trả

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Chi phí lãi vay	152.136.188	560.891.542
Chi phí phải trả trạm bảo hành ủy quyền	69.000.000	147.722.000
Lãi trái phiếu dự trả	5.106.767.447	10.506.944.444
Chi phí dịch vụ bảo vệ	167.400.000	
Cộng	<u>5.495.303.635</u>	<u>11.215.557.986</u>

18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Bảo hiểm y tế, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp	71.610.624	200.250.691
Lợi nhuận còn lại của Công ty Liên doanh	96.918.688	96.918.688
Cổ tức năm 2007 còn phải trả	93.052.800	93.052.800
Phải trả khác	436.233.791	19.221.844
Cộng	<u>697.815.903</u>	<u>409.444.023</u>

20. Vay và nợ dài hạn

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Ngân hàng TMCP Hàng Hải - CN Thanh Xuân (*)	1.610.863.415	1.610.863.415
Trái phiếu phát hành (**)	60.000.000.000	85.000.000.000
Cộng	<u>61.610.863.415</u>	<u>86.610.863.415</u>

(*) Là khoản vay Ngân hàng TMCP Hàng Hải - Chi nhánh Thanh Xuân để thanh toán tiền mua khuôn sản xuất vỏ, dẫn trao đổi nhiệt điều hòa không khí trung tâm loại 100.000 BTU, 120.000 BTU. Thời hạn vay 48 tháng kể từ ngày giải ngân đầu tiên; lãi suất vay (kỳ đầu tiên) 10,5%/năm; lãi suất quá hạn bằng 150% lãi suất trong hạn; thời hạn rút vốn đến hết ngày 31/12/2009; khoản vay này được thế chấp bằng tài sản hình thành từ vốn vay.

(**) Là khoản phát hành trái phiếu theo hợp đồng mua bán trái phiếu số 06/HĐTP/MSB ngày 06 tháng 7 năm 2011 ký giữa Công ty Cổ phần Nagakawa Việt Nam ("Tổ chức phát hành") và Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam ("Nhà đầu tư"). Loại trái phiếu là trái phiếu doanh nghiệp có tài sản đảm bảo với tổng số trái phiếu là 85, mệnh giá 1.000.000.000 VND/trái phiếu. Kỳ hạn trái phiếu là 2 năm từ tháng 7 năm 2011 đến tháng 7 năm 2013. Lãi suất của năm đầu tiên là 25%/năm. Mục đích sử dụng để mua lại 40% cổ phần của Công ty Cổ phần Khoáng sản Xây dựng 30-4. Đến thời điểm 30/09/2012, Ngân hàng mới giải ngân cho đơn vị là 67.000.000.000 VND theo tài sản đảm bảo, số chưa giải ngân đang được phản ánh trên chỉ tiêu "Tài sản ngắn hạn khác" trên Bảng Cân đối kế toán và Công ty thực hiện mua lại trái phiếu 25.000.000.000 VND.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thảng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

22. Vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Cổ phiếu quỹ	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
Số đầu năm trước	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(11.334.915.413)	146.333.548.533
Lợi nhuận trong năm trước	-	-	-	-	-	-	-
Trích lập các quỹ trong năm trước	-	-	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(11.334.915.413)	146.333.548.533
Số dư cuối năm trước	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(11.334.915.413)	146.333.548.533
Số dư đầu năm nay	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(11.334.915.413)	146.333.548.533
Lợi nhuận trong năm nay	-	-	-	-	-	2.187.607.393	2.187.607.393
Trích lập các quỹ trong kỳ	-	-	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(9.147.308.020)	148.521.155.926
Số dư cuối quý này	148.495.780.000	5.672.110.000	(20.000)	2.955.874.625	544.719.321	(9.147.308.020)	148.521.155.926

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)**Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu**

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	148.495.780.000	148.495.780.000
Thặng dư vốn cổ phần	5.672.110.000	5.672.110.000
Cổ phiếu quỹ	(20.000)	(20.000)
Cộng	<u>154.167.870.000</u>	<u>154.167.870.000</u>

Cổ phiếu

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	14.849.578	14.849.578
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	14.849.578	14.849.578
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	14.849.578	14.849.578
Số lượng cổ phiếu được mua lại	(2)	(2)
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	14.849.576	14.849.576
- <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	14.849.576	14.849.576

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND/Cổ phần.

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP**25. Doanh thu***Doanh thu bán hàng, thành phẩm và cung cấp dịch vụ*

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Tổng doanh thu		
Doanh thu bán thành phẩm, hàng hóa	37.337.142.190	75.514.391.708
Doanh thu lắp đặt	-	-
Cộng	<u>37.337.142.190</u>	<u>75.514.391.708</u>
Các khoản giảm trừ doanh thu:	<u>538.619.389</u>	<u>2.426.682.463</u>
Chiết khấu thương mại	15.977.455	106.460.331
Giảm giá hàng bán	-	-
Hàng bán bị trả lại	243.078.182	340.977.277
Thuế tiêu thụ đặc biệt	279.563.752	1.979.244.855
Doanh thu thuần	<u>36.798.522.801</u>	<u>73.087.709.245</u>

27. Giá vốn hàng bán

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Giá vốn của thành phẩm, hàng hóa đã cung cấp	25.883.020.902	63.223.639.433
Cộng	<u>25.883.020.902</u>	<u>63.223.639.433</u>

26. Doanh thu hoạt động tài chính

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Lãi tiền gửi	139.711.714	283.486.648
Cộng	<u>139.711.714</u>	<u>283.486.648</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)**28. Chi phí tài chính**

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Chi phí lãi vay	8.501.038.285	10.983.884.436
Chênh lệch tỷ giá	14.454.797	87.723.878
Cộng	<u>8.515.493.082</u>	<u>11.071.608.314</u>

Chi phí bán hàng

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Chi phí nhân viên	112.099.938	156.875.570
Chi phí vật liệu, bao bì	-	174.059.479
Chi phí bảo hành	226.610.453	381.182.619
Chi phí dịch vụ mua ngoài	205.037.237	743.460.334
Chi phí bằng tiền khác	219.926.403	143.999.813
Cộng	<u>761.674.031</u>	<u>1.599.577.815</u>

Chi phí quản lý doanh nghiệp

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Chi phí nhân viên quản lý	1.060.171.751	1.181.004.769
Chi phí vật liệu quản lý	83.667.164	67.127.405
Chi phí đồ dùng văn phòng	176.112.341	234.614.996
Chi phí khấu hao TSCĐ	-	-
Thuế, phí và lệ phí	186.574.512	1.431.702.124
Chi phí dịch vụ mua ngoài	154.978.162	276.219.379
Chi phí bằng tiền khác	-	-
Cộng	<u>1.661.503.930</u>	<u>3.190.668.673</u>

Thu nhập khác

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Thu nhập từ cho thuê văn phòng, xe, kho	952.019.960	72.272.727
Thu nhập khác	26.000.126	3.200.000
Cộng	<u>978.020.086</u>	<u>75.472.727</u>

Chi phí khác

	<u>Quý 2 năm nay</u>	<u>Quý 2 năm trước</u>
Chi phí nộp phạt hành chính, thuế	1.393.476.385	2.217.658
Chi phí khác	7.272.034	-
Cộng	<u>1.400.748.419</u>	<u>2.217.658</u>

Lãi cơ bản trên cổ phiếu

Công ty không tính chỉ tiêu này trên Báo cáo tài chính riêng vì theo quy định tại chuẩn mực kế toán số 30 về "Lãi trên cổ phiếu" yêu cầu trường hợp Công ty phải lập cả Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính hợp nhất thì chỉ phải trình bày thông tin về lãi trên cổ phiếu theo qui định của chuẩn mực này trên Báo cáo tài chính hợp nhất.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO LƯU CHUYÊN TIỀN TỆ TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Các khoản tiền và tương đương tiền Công ty đang nắm giữ nhưng không được sử dụng Năm 2011, Công ty đã phát hành 85 trái phiếu doanh nghiệp có tài sản đảm bảo với tổng giá trị là 85.000.000.000 VND. Đến thời điểm 30/9/2012, Ngân hàng TMCP Hàng Hải mới giải ngân cho đơn vị là 67.000.000.000 VND theo tài sản đảm bảo, số chưa giải ngân đang được phản ánh ở chỉ tiêu "Tài sản ngắn hạn khác" trên Bảng Cân đối kế toán.

VIII. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

1. Áp dụng qui định kế toán mới

Ngày 06 tháng 11 năm 2009 Bộ Tài chính đã ban hành Thông tư số 210/2009/TT-BTC hướng dẫn áp dụng chuẩn mực kế toán quốc tế về trình bày Báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính và được áp dụng để trình bày và thuyết minh các công cụ tài chính trên Báo cáo tài chính từ năm 2011 trở đi.

Theo yêu cầu của Thông tư này Công ty cũng đã bổ sung thêm các thuyết minh từ VII.4 đến VII.8 dưới đây.

Ngoài ra, Thông tư này cũng yêu cầu Công ty phải xem xét các điều khoản trong công cụ tài chính phức hợp để xác định liệu công cụ đó có bao gồm các thành phần nợ phải trả và thành phần vốn chủ sở hữu hay không. Phần được phân loại là nợ phải trả được trình bày riêng biệt với phần được phân loại là tài sản tài chính hoặc vốn chủ sở hữu trên Bảng cân đối kế toán. Yêu cầu của Thông tư này không ảnh hưởng đến tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty do Công ty chưa phát hành các công cụ tài chính phức hợp.

2. Giao dịch với các bên liên quan

Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan như sau:

Tại ngày kết thúc năm tài chính, công nợ phải thu với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan như sau:

	<u>Số cuối kỳ</u>	<u>Số đầu năm</u>
Hội đồng quản trị tạm ứng	20.000.000.000	9.000.000.000
Phải thu tiền ủy thác đầu tư	26.491.455	813.062.370
Phải thu tiền tạm ứng	-	1.986.250.000
Phải thu lãi ủy thác đầu tư	-	-
Cộng nợ phải thu	<u>20.026.491.455</u>	<u>11.799.312.370</u>

Giao dịch với các bên liên quan khác

Các bên liên quan khác với Công ty gồm:

<u>Bên liên quan</u>	<u>Mối quan hệ</u>
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ thuật Nagakawa	Công ty con
Công ty TNHH Phát triển Kinh tế Quốc tế Anh Vũ	Cổ đông chính
Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển Hạ tầng Nagakawa	Công ty liên kết

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Các nghiệp vụ chính phát sinh trong năm giữa Công ty với các bên liên quan khác như sau:

	<u>Quý 3 năm nay</u>	<u>Quý 3 năm trước</u>
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Kỹ thuật Nagakawa		
Doanh thu bán hàng hóa	13.189.286.448	16.053.947.541
Doanh thu cho thuê xe		45.000.000
Công ty TNHH Phát triển kinh tế Quốc tế Anh Vũ		
Doanh thu bán hàng hóa	-	30.940.457.830
Mua hàng hóa	-	-
Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển Hạ tầng Nagakawa		
Cho thuê văn phòng		27.272.727

Tại ngày kết thúc quý tài chính, công nợ với Công ty với với các bên liên quan khác như sau:

	<u>Số cuối quý</u>	<u>Số đầu năm</u>
Công ty Đầu tư và Phát triển kỹ thuật Nagakawa		
Phải thu tiền bán hàng	26.136.639.923	21.481.294.856
Phải thu tiền ứng trước	20.096.442.946	16.651.294.856
	6.040.196.977	4.830.000.000
Công ty TNHH Phát triển Kinh tế Quốc tế Anh Vũ	17.501.150.473	17.122.077.653
Phải thu tiền bán hàng	17.501.150.473	17.122.077.653
Công ty Cổ phần Xây dựng và Phát triển Hạ tầng Nagakawa		
Phải thu tiền cho thuê văn phòng	-	10.000.000
	-	10.000.000
Cộng nợ phải thu	<u><u>43.637.790.396</u></u>	<u><u>38.613.372.509</u></u>

Giá hàng hóa và dịch vụ cung cấp cho các bên liên quan là giá thị trường. Việc mua hàng hóa và dịch vụ từ các bên liên quan được thực hiện theo giá thị trường.

Các khoản công nợ phải thu không có bảo đảm và sẽ được thanh toán bằng tiền. Không có khoản dự phòng phải thu khó đòi nào được lập cho các khoản nợ phải thu từ các bên liên quan.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)**3. Thông tin về bộ phận**

Thông tin bộ phận được trình bày theo lĩnh vực kinh doanh và khu vực địa lý. Báo cáo bộ phận chính yếu là theo khu vực địa lý dựa trên cơ cấu tổ chức và quản lý nội bộ và hệ thống Báo cáo tài chính nội bộ của Công ty.

Khu vực địa lý

Hoạt động của Công ty được phân bố chủ yếu ở khu vực Miền Bắc, khu vực Miền Trung và khu vực Miền Nam.

Thông tin về kết quả kinh doanh, tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác và giá trị các khoản chi phí lớn không bằng tiền của bộ phận theo khu vực địa lý dựa trên vị trí của khách hàng của Công ty như sau:

	<u>Khu vực Miền Bắc</u>	<u>Khu vực Miền Trung</u>	<u>Khu vực Miền Nam</u>	<u>Các khoản loại trừ</u>	<u>Cộng</u>
Quý 3 năm nay					
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ ra bên ngoài	30.489.786.022	1.272.803.399	5.035.933.380	-	36.798.522.801
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ giữa các bộ phận	25.315.374.245		2.186.139.504	(27.501.513.749)	-
Tổng doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	<u>55.805.160.267</u>	<u>1.272.803.399</u>	<u>7.222.072.884</u>	<u>(27.501.513.749)</u>	<u>36.798.522.801</u>
Chi phí bộ phận	21.880.134.827	1.164.333.759	3.575.627.613	24.598.734	26.644.694.933
Kết quả kinh doanh theo bộ phận	33.925.025.440	108.469.640	3.646.445.271	(27.526.112.483)	10.153.827.868
Các chi phí không phân bổ theo bộ phận					(1.661.503.930)
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh					8.492.323.938
Doanh thu tài chính					139.711.714
Chi phí tài chính					(8.515.493.082)
Thu nhập khác					978.020.086
Chi phí khác					(1.400.748.419)
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành					
Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp					<u>(306.185.763)</u>
Tổng chi phí phát sinh để mua TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	<u>17.869.091</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>17.869.091</u>
Tổng chi phí khấu hao và phân bổ chi phí trả trước dài hạn	<u>2.082.873.030</u>	<u>-</u>	<u>29.656.059</u>	<u>-</u>	<u>2.112.529.089</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Tài sản và nợ phải trả của bộ phận theo khu vực địa lý dựa trên vị trí của khách hàng của Công ty như sau:

	<u>Khu vực Miền Bắc</u>	<u>Khu vực Miền Trung</u>	<u>Khu vực Miền Nam</u>	<u>Các khoản loại trừ</u>	<u>Cộng</u>
Số cuối kỳ					
Tài sản trực tiếp của bộ phận	348.913.213.017	5.238.874.836	18.553.760.445	1.415.682.640	374.121.530.938
Tổng tài sản					<u>374.121.530.938</u>
Nợ phải trả trực tiếp của bộ phận	206.673.612.780	3.688.601.374	12.944.384.550	2.293.776.308	225.600.375.012
Tổng nợ phải trả					<u>225.600.375.012</u>

4. Giá trị hợp lý của tài sản và nợ phải trả tài chính

	<u>Giá trị sổ sách</u>		<u>Giá trị hợp lý</u>	
	<u>Số cuối quý</u>	<u>Số đầu năm</u>	<u>Số cuối quý</u>	<u>Số đầu năm</u>
Tài sản tài chính				
Tiền và các khoản tương đương tiền	15.277.744.427	5.434.933.338	15.277.744.427	5.434.933.338
Tài sản tài chính sẵn sàng để bán	-	-	-	-
Phải thu khách hàng	63.541.616.588	65.631.719.929	63.541.616.588	65.931.719.929
Các khoản phải thu khác	39.886.387.604	50.497.398.201	39.886.387.604	50.497.398.201
Cộng	<u>118.705.748.619</u>	<u>121.684.051.468</u>	<u>118.705.748.619</u>	<u>121.864.051.468</u>
Nợ phải trả tài chính				
Vay và nợ	137.792.570.081	213.264.157.143	137.792.570.081	213.264.157.143
Phải trả người bán	16.467.638.424	20.271.380.098	16.467.638.424	20.271.380.098
Các khoản phải trả khác	7.138.882.995	14.277.166.671	7.138.882.995	14.277.166.671
Cộng	<u>161.399.091.500</u>	<u>247.812.703.912</u>	<u>161.399.091.500</u>	<u>247.812.703.912</u>

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được phản ánh theo giá trị mà công cụ tài chính có thể được chuyển đổi trong một giao dịch hiện tại giữa các bên có đầy đủ hiểu biết và mong muốn giao dịch.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Công ty sử dụng phương pháp và giá định sau để ước tính giá trị hợp lý:

- Giá trị hợp lý của tiền mặt, tiền gửi ngân hàng ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng, phải trả cho người bán và nợ phải trả ngắn hạn khác tương đương giá trị sổ sách của các khoản mục này do những công cụ này có kỳ hạn ngắn.
- Giá trị hợp lý của các khoản phải thu và cho vay có lãi suất cố định hoặc thay đổi được đánh giá dựa trên các thông tin như lãi suất, rủi ro, khả năng trả nợ và tính chất rủi ro liên quan đến khoản nợ. Trên cơ sở đánh giá này Công ty ước tính dự phòng cho phần có khả năng không thu hồi được.
- Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính sẵn sàng để bán được niêm yết trên thị trường chứng khoán là giá công bố giao dịch tại ngày kết thúc năm tài chính. Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính sẵn sàng để bán chưa niêm yết được ước tính bằng các phương pháp định giá phù hợp.

5. Tài sản đảm bảo

Tài sản thế chấp cho đơn vị khác

Công ty đã thế chấp tài sản cố định hữu hình để đảm bảo cho các khoản vay của ngân hàng (xem thuyết minh số V.10). Thông tin về việc thế chấp tài sản cho đơn vị khác như sau:

Tài sản thế chấp	Giá trị sổ sách
Số cuối năm	
Nhà cửa, vật kiến trúc	10.595.979.015
Máy móc thiết bị	22.472.079.288
Cộng	33.068.058.303

Công ty không nắm giữ tài sản đảm bảo nào của đơn vị khác vào ngày 30 tháng 06 năm 2012

6. Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong hợp đồng không có khả năng thực hiện được nghĩa vụ của mình dẫn đến tổn thất về tài chính cho Công ty.

Công ty có các rủi ro tín dụng từ các hoạt động kinh doanh (chủ yếu đối với các khoản phải thu khách hàng) và hoạt động tài chính (tiền gửi ngân hàng, cho vay và các công cụ tài chính khác).

Phải thu khách hàng

Công ty giảm thiểu rủi ro tín dụng bằng cách chỉ giao dịch với các đơn vị có khả năng tài chính tốt, yêu cầu mở thư tín dụng đối với các đơn vị giao dịch lần đầu hay chưa có thông tin về khả năng tài chính và nhân viên kế toán công nợ thường xuyên theo dõi nợ phải thu để đôn đốc thu hồi. Trên cơ sở này và khoản phải thu của Công ty liên quan đến nhiều khách hàng khác nhau nên rủi ro tín dụng không tập trung vào một khách hàng nhất định.

Tiền gửi ngân hàng

Phần lớn tiền gửi ngân hàng của Công ty được gửi tại các ngân hàng lớn, có uy tín ở Việt Nam. Công ty nhận thấy mức độ tập trung rủi ro tín dụng đối với tiền gửi ngân hàng là thấp.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

7. Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Công ty gặp khó khăn khi thực hiện nghĩa vụ tài chính do thiếu tiền.

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm cao nhất trong quản lý rủi ro thanh khoản. Rủi ro thanh khoản của Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có các thời điểm đáo hạn lệch nhau.

Công ty quản lý rủi ro thanh khoản thông qua việc duy trì một lượng tiền và các khoản tương đương tiền phù hợp và các khoản vay ở mức mà Ban Tổng Giám đốc cho là đủ để đáp ứng nhu cầu hoạt động của Công ty nhằm giảm thiểu ảnh hưởng của những biến động về luồng tiền.

Thời hạn thanh toán của các khoản nợ phải trả tài chính dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng chưa được chiết khấu như sau:

	<u>Từ 1 năm trở xuống</u>	<u>Trên 1 năm đến 5 năm</u>	<u>Trên 5 năm</u>	<u>Cộng</u>
Số cuối kỳ				
Vay và nợ	76.181.706.666	61.610.863.415	-	137.792.570.081
Phải trả người bán	16.467.638.424	-	-	16.467.638.424
Chi phí phải trả	5.495.303.635			5.495.303.635
Các khoản phải trả khác	1.124.054.704	519.524.656	-	1.643.579.360
Cộng	99.268.703.429	62.130.388.071	-	161.399.091.500
Số đầu năm				
Vay và nợ	126.653.293.728	86.610.863.415	-	213.264.157.143
Phải trả người bán	20.271.380.098	-	-	20.271.380.098
Chi phí phải trả	11.215.557.986	-	-	11.215.557.986
Các khoản phải trả khác	1.188.334.932	1.873.273.753	-	3.061.608.685
Cộng	159.328.566.744	88.484.137.168	-	247.812.703.912

Công ty cho rằng mức độ tập trung rủi ro đối với việc trả nợ là thấp. Công ty có khả năng thanh toán các khoản nợ đến hạn từ dòng tiền từ hoạt động kinh doanh và tiền thu từ các tài sản tài chính đáo hạn.

Tài sản đảm bảo	Giá trị sổ sách
Tài sản thế chấp	
Số cuối quý	
Nhà cửa, vật kiến trúc	10.595.979.015
Máy móc thiết bị	22.472.079.288
Cộng	33.068.058.303

8. Rủi ro thị trường

Rủi ro thị trường là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường. Rủi ro thị trường bao gồm 3 loại: rủi ro ngoại tệ, rủi ro lãi suất và rủi ro về giá khác.

Các phân tích về độ nhạy trình bày dưới đây được lập trên cơ sở giá trị các khoản nợ thuần, tỷ lệ giữa các khoản nợ có lãi suất cố định và các khoản nợ có lãi suất thả nổi là không thay đổi.

CÔNG TY CỔ PHẦN NAGAKAWA VIỆT NAM

Địa chỉ: Khu 9, Phường Phúc Thắng, Thị xã Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc

BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP GIỮA NIÊN ĐỘ

Cho quý tài chính kết thúc ngày 30 tháng 09 năm 2012

Bản thuyết minh Báo cáo tài chính tổng hợp (tiếp theo)

Rủi ro ngoại tệ

Rủi ro ngoại tệ là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của tỷ giá hối đoái.

Rủi ro lãi suất

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường.

Rủi ro lãi suất của Công ty chủ yếu liên quan đến tiền và các khoản vay.

Công ty quản lý rủi ro lãi suất bằng cách phân tích tình hình thị trường để có được các lãi suất có lợi nhất và vẫn nằm trong giới hạn quản lý rủi ro của mình.

Rủi ro về giá khác

Rủi ro về giá khác là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường ngoài thay đổi của lãi suất và tỷ giá hối đoái.


Lập, ngày 18 tháng 10 năm 2012

Người lập biểu



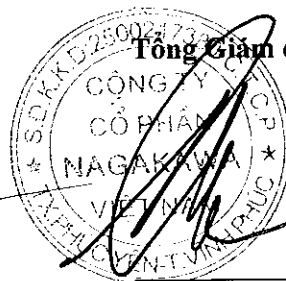
Trần Văn Vương

Kế toán trưởng



Huy Thị Dung

Tổng Giám đốc



Mai Thanh Phương

